TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THỊ XÃ ĐIỆN BÀN** **TỈNH QUẢNG NAM**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 21/2023/HSST
Ngày 24-3-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ ĐIỆN BÀN, TỈNH QUẢNG NAM

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán – Chủ toạ phiên toà: Bà Nguyễn Thị Xuân
Các Hội thẩm nhân dân:
1/ Ông Từ Văn Ân
2/ Bà Lương Thị Kim Anh
Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà có bà: Đỗ Thị Ánh Nguyệt
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện Bàn tham gia phiên toà: Ông Cáp Minh Hào - Chức vụ: Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 3 năm 2023, tại Hội trường Tòa án nhân dân thị xã Điện Bàn mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 03/2023/TL-HSST ngày 12 tháng 01 năm 2023 đối với các bị cáo:

1. Họ và tên: **Chế Văn A;** Sinh năm: 1989; Tại: Quảng Nam; nơi cư trú: Khối N, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; giới tính: nam; nghề nghiệp: lao động phổ thông; trình độ học vấn: 09/12; con ông: Chế Văn P (c) và bà Nguyễn Thị T (s); bị cáo có vợ tên Nguyễn Thị Ngọc A1 và 02 con, lớn nhất sinh năm 2011, con nhỏ sinh năm 2016.

Tiền án, tiền sự: không.

Nhân thân: Ngày 04/02/2015, bị TAND thị xã Điện Bàn xử phạt 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng; hình phạt bổ sung: phạt tiền 5.000.000 đồng về tội "Tổ chức đánh bạc"; Ngày 28/01/2010, bị Công an thị xã Điện Bàn xử phạt hành chính số tiền 1.500.000 đồng về hành vi "Cố ý gây thương tích".

Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 29/9/2022, có mặt tại phiên tòa.

2. Họ và tên: **Võ Văn V** (Quậy Què); sinh năm: 1990; Tại: tỉnh Quảng Nam; Nơi cư trú: Khối N, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam; Quốc tịch:

Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; giới tính: nam; nghề nghiệp: không; Trình độ học vấn: 09/12; con ông: Võ Văn S (s) và bà: Trần Thị S1 (s); bị cáo chưa có vợ, con.

Tiền án, tiền sự: không.

Nhân thân: Ngày 26/4/2011, bị TAND thị xã Điện Bàn xử phạt 36 tháng tù giam về tội "Cướp tài sản"; Ngày 12/01/2017, bị TAND thị xã Điện Bàn xử phạt 12 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản"; Ngày 21/02/2011, bị Công an thị xã Điện Bàn xử phạt vi phạm hành chính 750.000 đồng về hành vi "Gây rối trật tự công cộng"; Ngày 30/6/2020, bị Công an thị xã Điện Bàn xử phạt vi phạm hành chính 1.500.000 đồng về hành vi "Trộm cắp tài sản"; Ngày 26/8/2020, bị Công an thị xã Điện Bàn đưa đi cai nghiện bắt buộc, thời hạn 15 tháng do có hành vi "Sử dụng trái phép chất ma túy";

Bị bắt tạm giữ từ ngày 29/9/2022, có mặt tại phiên tòa.

3. Họ và tên: **Lê Thanh T**; sinh năm: 1994; Tại: Quảng Nam; Nơi cư trú: Khối V, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; giới tính: nam; nghề nghiệp: thợ điện; Trình độ học vấn: 7/12; con ông: Lê Văn C1 (c) và bà Phan Thị C (s). bị cáo chưa có vợ, con.

Tiền án, tiền sự: không.

Bị bắt tạm giam từ ngày 12/10/2022, thay thế biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp "Bảo lĩnh" từ ngày 25/11/2022. Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

4. Họ và tên: **Nguyễn B; s**inh năm: 1987; Tại: tỉnh Quảng Nam; Nơi cư khối V, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không, giới tính: nam; nghề nghiệp: thợ điện; trình độ học vấn: 9/12; con ông: Nguyễn Văn S2(s) và bà Đặng Thị L (s). Bị cáo chưa có vợ, con.

Tiền án, tiền sự: không.

Bị bắt tạm giam từ ngày 12/10/2022, thay thế biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp "Bảo lĩnh" ngày 25/11/2022. Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

+ *Người bị hại*: Bà Nguyễn Thị H, sinh năm: 1982, địa chỉ: Thôn T 2, xã Điện T, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam (vắng mặt).

+ *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

- Bà Hoàng Thị H1, sinh năm: 1991, nơi ĐKHKTT: Thôn T, xã X, Nghi Xuân, Hà Tĩnh; nơi ở hiện nay: Khối N, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam (vắng mặt).

- Bà Phan Thị C, sinh năm: 1957; địa chỉ: khối N, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam (có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ ngày 26/9/2022, Chế Văn A đến quán karaoke Tình Cờ của chị Nguyễn Thị H hát karaoke, khi thanh toán tiền thì xảy ra mâu thuẫn giữa A và chị H. Khoảng 16 giờ cùng ngày, A gọi điện rủ Võ Văn V, Lê Thanh T đến quán Hưng Lê nhậu với A thì T chở theo Nguyễn B (bạn T) đi cùng. Tại quán Hưng Lê, trong lúc ngồi nhậu, A kể cho V, T, B nghe sự việc xảy ra giữa A và chị H (chủ quán karaoke Tình Cờ) đồng thời A nhờ V, T, B cùng đi với A đến đập phá quán karaoke Tình Cờ dằn mặt chị H thì V, T, B đồng ý. Sợ quán có bảo kê, A, V, T, B trao đổi thống nhất V, T, B đến quán karaoke gọi tiếp viên, bia, mồi ra ngồi trước, đồng thời quan sát nếu thấy quán có bảo kê thì gọi điện cho A biết để quậy phá theo cách khác, nếu quán không có bảo kê thì không cần gọi, A tự đến sau rồi đập phá tài sản. Khoảng 19 giờ cùng ngày, sau khi bàn bạc trao đổi thống nhất, T dùng xe mô tô hiệu Yamaha Exciter BKS: 92D1-561.20 của mình chở V, B đến quán karaoke Tình Cờ của chị H lấy phòng gọi bia, mồi nhậu ra ăn uống và hát. Khoảng nửa tiếng sau, A đến quán gặp chị H, A hỏi: "Mấy đứa nhỏ nó hát phòng nào?", chị H chỉ tay về phía phòng V, T, B đang hát. A đến mở cửa phòng và nói "Tụi bây dẹp hát đập đồ", liền lúc đó V đứng dậy cầm micrô đập vào màn hình tivi hiệu Sony 43 inch rồi quay sang lật bàn kính trong phòng làm vỡ mặt kính. Sau đó V, A ra ngoài đánh chị H và chị Hoàng Thị H1 là tiếp viên của quán, vừa đánh, V, A vừa nói: "Đ… mẹ mi muốn buôn bán ở đây thì phải có người bảo lãnh mi mới bán được, nếu không ta dẹp quán". Nói xong A, V, T, B ra về, chị H đến Cơ quan công an báo cáo nội dung sự việc.

Tại Kết luận định giá tài sản số 73/HĐ.ĐG ngày 03/10/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thị xã Điện Bàn kết luận: tivi hiệu Sony 43 inch, model: 43W800G. Ser No.5563746 bị hư màn hình thiệt hại 4.500.000đ, mặt kính bàn bị vỡ, thiệt hại 1.000.000đ. Tổng tài sản thiệt hại là 5.500.000 đồng.

Quá trình điều tra, Chế Văn A, Võ Văn V, Lê Thanh T, Nguyễn B đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại bản cáo trạng số 09/CT-VKS ngày 09/01/2023 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện Bàn đã truy tố các bị cáo Chế Văn A, Võ Văn V, Lê Thanh T và Nguyễn B về tội: "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo quy định tại Điểm a Khoản 2 Điều 178 BLHS 2015. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị HĐXX áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 178; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54 BLHS. Đề nghị mức hình phạt: đối với Chế Văn A từ 9-12

tháng tù; đối với Võ Văn V từ 09-12 tháng tù; đối với Lê Thanh T 06-09 tháng tù; đối với Nguyễn B từ 06-09 tháng tù

Về trách nhiệm dân sự: giữa các bị cáo và người bị hại đã thỏa thuận bồi thường xong nên miễn xét.

Về xử lý vật chứng: đề nghị áp dụng Điều 47 BLHS và Điều 106 BLTTHS; đề nghị tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20 của Lê Thanh T; 01 chiếc xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20 của Lê Thanh T và 01 điện thoại di động hiệu Samsung Galaxy A31 màu xanh của Chế Văn A; 01 điện thoại di động hiệu Mobell, màu đen, không có sim bên trong của Võ Văn V được các bị cáo dùng làm công cụ phạm tội

Các bị cáo Chế Văn A, Võ Văn V, Lê Thanh T, Nguyễn B nói lời nói sau cùng: Mong HĐXX xem xét, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo khi lượng hình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thị xã Điện Bàn, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện Bàn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của BLTTHS. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về nội dung vụ án:

Tại phiên tòa, các bị cáo khai nhận: Chỉ vì mâu thuẫn nhỏ giữa Chế Văn A và chị Nguyễn Thị H nên khoảng 16 giờ ngày 26/9/2022, tại quán nhậu Hưng Lê, địa chỉ: khối phố N, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, Chế Văn A đã có hành vi rủ rê Võ Văn V, Lê Thanh T và Nguyễn B đến quán karaoke Tình cờ của chị Nguyễn Thị H ở khối phố C, phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam đập phá tài sản của chị H nhằm tạo ảnh hưởng quá trình làm ăn của A thì được V, T, B đồng ý. Để thực hiện hành vi, khoảng 17 giờ cùng ngày, A, V, T, B kéo nhau đến đập phá tài sản tại quán karaoke của chị H làm hư hỏng một màn hình tivi hiệu Sony 43inch và một mặt kính bàn bị vỡ, tổng trị giá tài sản thiệt hại là 5.500.000 đồng.

Qua xem xét các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, đối chiếu với tang vật vụ án. HĐXX có đủ cơ sở để kết luận: Hành vi cùng nhau bàn bạc, phân công, chuẩn bị phương thức thực hiện việc đập phá tài sản của người khác gây thiệt hại

5.500.000đ của các bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội *"Cố ý làm hư hỏng tài sản*" với tình tiết định khung hình phạt "có tổ chức" theo quy định tại Điểm a Khoản 2 Điều 178 BLHS 2015.

[3] Đánh giá tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, vài trò của từng bị cáo thì thấy:

Hành vi của các bị cáo gây ra là hành vi nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến tài sản của người khác, ảnh hưởng đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Do đó, cần phải xét xử các bị cáo mức án tương xứng với hành vi phạm tội của từng bị cáo.

Trong vụ án này, bị cáo Chế Văn A tuy không trực tiếp thực hiện hành vi phạm tội nhưng là người khởi xướng, rủ rê, chỉ đạo Võ Văn V, Lê Thanh T và Nguyễn B cùng thực hiện hành vi phạm tội. Bị cáo giữ vai trò chủ mưu, cầm đầu nên phải chịu trách nhiệm đối với hậu quả mà các bị cáo khác gây ra.

Bị cáo Võ Văn V là người thực hiện hành vi tích cực nhất. Bị cáo là người trực tiếp dùng micro đập tivi hỏng tivi, dùng tay lật mặt bàn làm vỡ mặt kính. Lê Thanh T và Nguyễn B mặc dù không có mâu thuẫn với người bị hại nhưng khi nghe A rủ cũng đi cùng để hỗ trợ. Do đó, các bị cáo phải chịu trách nhiệm đối với hành vi của mình.

[4] Xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với từng bị cáo thì thấy:

Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Quá trình điều tra, truy tố cũng như tại phiên tòa, các bị cáo thành khẩn khai báo, biết ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Sau khi thực hiện hành vi phạm tội, các bị cáo đã tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại cho người bị hại, người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo. Các bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn. Gia đình các bị cáo đều có người thân tham gia cách mạng được tặng thưởng các danh hiệu cao quý. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại Điểm b, h, s Khoản 1, 2 Điều 51 BLHS. HĐXX sẽ xem xét các tình tiết này khi lượng hình đối với các bị cáo.

Bị cáo A và bị cáo V không có tiền án, tiền sự nhưng là người có nhân thân xấu. Tuy nhiên, hành vi phạm tội của các bị cáo gây thiệt hại xảy ra không lớn. Các bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Khoản 1 Điều 51 BLHS nên HĐXX quyết định áp dụng Điều 54 BLHS, xử các bị cáo hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt cũng thỏa đáng.

Bị cáo Lê Thanh T và Nguyễn B đã bị tạm giam từ ngày 12/10/2022 đến ngày 25/11/2022 đủ tác dụng giáo dục các bị cáo. Các bị cáo có nhân thân tốt và có nơi cư trú rõ ràng nên không cần thiết xử phạt tù giam đối với bị cáo mà áp dụng Điều 65 BLHS cho các bị cáo hưởng án treo cũng đủ tác dụng giáo dục đối với các bị cáo.

Đối với hành vi của Chế Văn A và Võ Văn V dùng tay tát vào mặt chị Nguyễn Thị H, Chế Văn A dùng tay tát vào mặt chị Hoàng Thị H1 nhưng không gây ra thương tích gì cho chị H, chị H1. Mặt khác chị H, chị H1 cũng không yêu cầu xử lý đối với hành vi trên nên CQĐT không xem xét xử lý là phù hợp.

Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 178 của Bộ luật Hình sự thì các bị cáo có thể bị phạt tiền bổ sung từ mười triệu đồng đến một trăm triệu đồng. Tuy nhiên, xét thấy các bị cáo có nghề nghiệp và thu nhập không ổn định, hoàn cảnh gia đình khó khăn. Do đó, HĐXX quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

[5] Về trách nhiệm dân sự: các bị cáo và người bị hại đã thỏa thuận bồi thường xong, người bị hại không có yêu cầu gì thêm nên miễn xét.

[6] Về xử lý vật chứng:

- 01 chiếc xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20 của Lê Thanh T chở các bị cáo đến quan Hưng Lê, nhưng không là phương tiện để các bị cáo trực tiếp thực hiện hành vi đập phá tài sản nên trả lại cho bị cáo là phù hợp; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20 của Lê Thanh T trả lại cho bị cáo là phù hợp.

- 01 điện thoại di động hiệu Samsung Galaxy A31 màu xanh của Chế Văn A; 01 điện thoại di động hiệu Mobell, màu đen, không có sim bên trong của Võ Văn V được các bị cáo dùng làm công cụ liên lạc thống nhất thực hiện hành vi phạm tội nên tịch thu sung quỹ nhà nước là phù hợp

[7] *Về án phí:* Các bị cáo phải chịu án phí HSST theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố các bị cáo Chế Văn A, Võ Văn V, Lê Thanh T và Nguyễn B phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

Áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 178, Điểm b, h, s Khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Chế Văn A 01 (một) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, ngày 29/9/2022

Áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 178, Điểm b, h, s Khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Võ Văn V 01 (một) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, ngày 29/9/2022.

Áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 178, Điểm b, h, s Khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Lê Thanh T 09 (chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm, ngày 24/3/2023.

Giao bị cáo Lê Thanh T cho UBND phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách án treo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật này.

Áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 178, Điểm b, h, s Khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn B 09 (chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm, ngày 24/3/2023.

Giao bị cáo Nguyễn B cho UBND phường Điện N, thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách án treo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật này.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 BLHS 2015 và Điều 106 BLTTHS 2015

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động hiệu Samsung Galaxy A31 màu xanh của Chế Văn A; 01 điện thoại di động hiệu Mobell, màu đen, không có sim bên trong của Võ Văn V

Tuyên trả cho bị cáo Lê Thanh T 01 chiếc xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20

(Vật chứng đang tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Điện Bàn, theo Biên bản giao nhận vật chứng lập ngày 12/01/2023 giữa Công an thị xã Điện Bàn và Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Điện Bàn).

Tuyên trả cho bị cáo Lê Thanh T 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô hiệu Yamaha Exciter, BKS: 92D1-561.20 mang tên Lê Thanh T (Vật chứng lưu kèm hồ sơ vụ án).

Về án phí: Áp dụng điều 135, 136 BLTTHS 2015 và Nghị quyết 326/NQ-UBTVQH của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Các bị cáo Chế Văn A, Võ Văn V, Lê Thanh T và Nguyễn B mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Quảng Nam;
- Các cơ quan tiến hành tố tụng;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Xuân